

## Procès-Verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

C A N A D A  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC BROME-MISSISQUOI

Frelighsburg le 3 avril 2012

Une séance ordinaire s'est tenue à la l'Hôtel de Ville, mardi le 3 avril 2012, à compter de 19h00. Les membres du conseil formant quorum sous la présidence du maire Monsieur Jacques Ducharme.

Sont présents les conseiller(ère)s suivant(e) s :

Le conseiller Pierre Parent est absent.

MM.	Charles Crawford
Gérald Van de Werve	Louis Roy
Mme. Michèle Desmarais	Jean Lévesque

Madame Johanne Lévesque secrétaire est présente en l'absence de la directrice-générale Anne Pouleur.

.-1 Présentation par Monsieur François Reid de l'état d'avancement des travaux d'infrastructures d'eaux potable et usées.

### **RÉS 26-04-12 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est proposé par Charles Crawford  
Appuyé du conseiller Gérald Van de Werve  
Résolu

QUE : Ce conseil adopte l'ordre tel que décrit plus bas en ajoutant au varia : date de la prochaine séance ordinaire fixée au 8 mai 2012 et résolution aux règlements de zonage sur les chemins;

1. Présentation par Monsieur François Reid de l'état d'avancement des travaux d'infrastructures d'eaux potable et usées
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Adoption du procès-verbal du 6 mars 2012
4. Adoption du procès-verbal du 10 janvier 2012
5. Adoption du procès-verbal du 16 janvier 2012
6. Adoption des comptes à payer
7. Correspondance
8. Demande de dérogation mineure 2, chemin Verger Modèle
9. Émission d'un permis aire PIIA 2, chemin Verger Modèle
10. Émission d'un permis aire PIIA 3, chemin Verger Modèle
11. Émission d'un permis aire PIIA 1, chemin Garagona
12. Émission d'un permis aire PIIA 77, rue Principale
13. Émission d'un permis d'abattage d'arbres P293, Verger Modèle, propriété de François Jobin
14. Émission d'un chèque en faveur de J.A. Beaudoin Construction Ltée
15. Établissement d'une servitude en faveur de la Municipalité de Frelighsburg
16. Dossier Lefrançois Surveillance des travaux construction d'une rue publique
17. Adoption du règlement 136-07-2012 concernant les rejets dans le réseau d'égout
18. Adoption du règlement 137-07-2012 concernant les branchements à l'égout municipal
19. Avis de motion au règlement 116-01-2005(11) accordant une rémunération aux membres du conseil municipal

20. Avis de motion au règlement 117-01-2005 (11) déléguant à tout fonctionnaire ou employé de la municipalité le pouvoir d'autoriser des dépenses
21. Appel d'offres sur invitation grattage et mise en forme des chemins municipaux 2012
22. Appel d'offres sur invitation épandage de chlorure de magnésium liquide
23. Dépôt du rapport mensuel de l'inspecteur municipal
24. Dépôt du rapport mensuel du directeur incendie
25. Dépôt du rapport mensuel de l'inspecteur en bâtiment
26. Plan quinquennal entretien voirie 2012
27. Mandat caserne/garage-création d'un comité
28. Budget gestion eau potable
29. Suivi et info du maire
30. Varia
31. Questions des contribuables
32. Levée de la séance

ADOPTÉ

**RÉS 27-04-12 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 6 MARS 2012**

Il est proposé par le conseiller Gérald Van de Werve  
 Appuyé du conseiller Louis Roy  
 Résolu

D' : Adopter le procès-verbal du 6 mars 2012 tel que rédigé par le directeur général par intérim.

ADOPTÉ

**ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 10 JANVIER 2012**

Remis.

**ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 16 JANVIER 2012**

Remis.

**RÉS 28-04-12 ADOPTION DES COMPTES À PAYER**

Il est proposé par la conseillère Michèle Desmarais  
 Appuyé du conseiller Jean Lévesque  
 Résolu

QUE : Ce conseil adopte la liste des comptes à payer présentées ci-bas :

1145	Groupe ADE	Entretien aqueduc	1 413,56
1146	Aquatech	HP aqueduc	961 64
1147	Aréo-Feu Ltée	Pces Acc. Incendie	1 864 83
1148	Cabl Axion	Communications	137 86
1149	CFS Consultants en sécurité Inc.	HP plan mesures urgence	1 864 83
1150	CLD Bromne Missisquoi	Cartes napperons BIT	400 00
1151	Concassage Pelletier Inc.	Entretien voirie	3 913 52
1152	Constructions Choinière & Frères enr.	Entretien Grammar School & 46, Principale	3 401 63
1153	Copie Tek	Articles papeterie	353 26
1154	Dépanneur de la Place	Frs. Poste	184 90

1155	Desjardins Sécurité Financière	Ass. Collective mensuelle	642 47
1156	Dicom Express Inc.	Frs. Messagerie	20 43
1157	Donald Carey	Entretien voirie hiver	51 739 97
1158	Duotel Inc.		ANNULÉ
1159	Germain Jetté Machineries Inc.	Ent. camions incendie	113 68
1160	Gestim Inc.	HP mensuels urbanisme	2 702 56
1161	Impressions DF	Pces Acc. Incendie	33 34
1162	J.A. Beaudoin Const. Ltée	Entretien voirie	13 755 60
1163	J.O. Lévesque Inc.	Art. entretien aqueduc	55 32
1164	Raymonde Jouvin	Ouverture portes gym.	288 00
1165	Lab. Environnement SM Inc.	Analyses eau	192 01
1166	Les Équipements Lague Ltée	Entretien tracteurs	77 70
1167	Lamothe Energie Inc.	Carburant voirie incendie	1 203 09
1168	Martin & Lévesque Inc.	Vêtements serv. Incendie	170 74
1169	Linda Tétreault	Contrat entretien HV	624 75
1170	Location Plus	Pces acc. Service incendie	5 69
1171	Logiciels Première Ligne Inc.	Contrat entretien incendie	1 498 32
1172	Maxi-Métal (1983) Inc	Pces acc. Incendie	76 85
1173	Michel Roy	Entretien voirie	2 014 79
1174	Papeterie l'Écologic Enr.	Art. papeterie	293 57
1175	Paul McKeogh	HP mars	257 50
1176	PG Solutions Inc.	Formation administration	142 41
1177	Francis Picard	HP informatique	396 66
1178	Procom	Pces & Acc. Incendie	255 01
1179	Service de Mécanique Mobile BL Inc.	Pces & Acc. Incendie	19 75
1180	SOFIE	Formation administration Voirie	137 97
1181	Soudure Brault Inc.	Ent. tracteur	226 28
1182	Steven Picher	Cont. Entretien patinoire	1 200 00
1183	Techno-Contrôle Inc.	Entretien cylindre air comprimé	576 15
1184	Télé Page	Communications	201 15
1185	Ville Dunham	Contrat ent. ordures	6 433 14
1186	Y. Gosselin Fils Ltée	Art. entretien	287 56
1187	Tournoi du maire Cowansville	Participation	50 00
	Robert Ménard	Remboursement taxes	220 13

#### Certificat de crédits disponibles

Je, Annee Pouleur, directrice générale secrétaire certifiée sous mon serment d'office que la Municipalité dispose des crédits pour payer les factures décrites ci-haut.

ADOPTÉ

#### **CORRESPONDANCE**

#### **RÉS 29-04-2012 - COURSE CYCLISTE COUPE DES AMÉRIQUES**

Il est proposé par le conseiller Gérald Van de Werve  
Appuyé du conseiller Jean Lévesque  
Résolu à l'unanimité

QUE : La Municipalité de Frelighsburg autorise le passage de la course cycliste la Coupe des Amériques le 8 juillet 2012 sur les chemins des Érables et des Églises (chemin Abercorn).

ADOPTÉ

## **RÉS 30-04-12 TOURNOI DE GOLF DU MAIRE DE COWANSVILLE**

Il est proposé par le conseiller Jean Lévesque  
Appuyé du conseiller Charles Crawford  
Résolu

QUE : La Municipalité de Frelighsburg participe au tournoi de golf du maire de Cowansville qui se tiendra le 5 juillet prochain au coût de 50,00 \$

### **Certificat de crédits disponibles**

Je, Annee Pouleur, directrice générale secrétaire certifie sous mon serment d'office que la Municipalité dispose des crédits pour payer les factures décrites ci-haut.

ADOPTÉ

## **LETTRE DE DE MICHEL BONNETTE LOUISE CROTEAU & DE FRANCOISE DE LA CRESSONNIÈRE**

La Municipalité déposera le mois prochain un avis de motion concernant la reconstruction de bâtiments principaux et secondaires bénéficiant de droits acquis.

## **RÉS 31-04-2012 – RÉSOLUTION D'APPUI À SKI BROMONT ET MONT SUTTON**

CONSIDÉRANT : La résolution 100-0312 adoptée par le conseil des maires de la MRC demandant l'appui des municipalités concernant les démarches entreprises par ski Bromont et Mont Sutton auprès du gouvernement provincial relativement à la tarification ;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par le conseiller Gérald Van de Werve  
Appuyé du conseiller Jean Lévesque  
Résolu à l'unanimité

QUE : La Municipalité de Frelighsburg appuie la demande de Ski Bromont et Mont Sutton pour que le gouvernement provincial soit sensibilisé aux dépenses importantes affectant les opérations et trouve des solutions équitables visant à ajuster les tarifs applicables à l'approvisionnement électrique des centres de ski du Québec.

ADOPTÉ

## **DEMANDE D'UNE COMMANDITE POUR LA TENUE DE LA TOURNÉE DES 20**

Remis au mois prochain.

## **RÉS 32-04-2012 DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE 2 CHEMIN VERGER MODÈLE**

Il est proposé par le conseiller Louis Roy  
Appuyé du conseiller Jean Lévesque  
Résolu à l'unanimité

QUE : La Municipalité de Frelighsburg accorde une dérogation mineure en faveur du 2, chemin Verger Modèle, propriété de Pierre Tougas aux fins de permettre l'agrandissement de 18' x 14' de la maison existante pour empiéter dans la marge de recul avant de 2.5 mètres, alors que la grille des usages et normes pour la zone Ra-17 du règlement de zonage no. 124-2010 prescrit une marge de recul avant de 12 mètres.

ADOPTÉ

**RÉS 33-04-2012 DEMANDE ASSUJETTIE AU PIIA 12-001 - PIERRE TOUGAS**

Il est proposé par le conseiller Gérald Van de Werve  
Appuyé du conseiller Louis Roy  
Résolu à l'unanimité

QUE : Ce conseil autorise l'émission du permis 12-001 en faveur de la propriété du 2, chemin Verger Modèle;

QUE : Le CCUF est favorable à la réalisation des travaux.

ADOPTÉ

**RÉS 34-04-2012 DEMANDE ASSUJETTIE AU PIIA 12-002 – STÉPHANE MILLETTE**

Il est proposé par le conseiller Gérald Van de Werve  
Appuyé du conseiller Jean Lévesque  
Résolu à l'unanimité

QUE : Ce conseil autorise l'émission du permis 12-002 en faveur de la propriété du 3, chemin Verger Modèle;

QUE : Le CCUF est favorable à la réalisation des travaux. Cependant, le CCUF est défavorable à ce que le requérant modifie la toiture du porche.

ADOPTÉ

**RÉS 35-04-2012 DEMANDE ASSUJETTIE AU PIIA 12-003 – LOUISE PIETTE**

Il est proposé par le conseiller Jean Lévesque  
Appuyé du conseiller Louis Roy  
Résolu à l'unanimité

QUE : Ce conseil autorise l'émission du permis 12-003 en faveur de la propriété du 1, chemin Garagona;

QUE : Le CCUF est favorable à la réalisation des travaux.

ADOPTÉ

**RÉS 36-04-2012 DEMANDE ASSUJETTIE AU PIIA 12-004 – LOUIS ROY**

Il est proposé par le conseiller Gérald Van de Werve  
Appuyé du conseiller Jean Lévesque  
Résolu à l'unanimité

Le conseiller Louis Roy, se retire de la table du conseil et quitte la salle des délibérations.

QUE : Ce conseil autorise l'émission du permis 12-004 en faveur de la propriété du 77, rue Principale;

QUE : Le CCUF est favorable à la réalisation des travaux.

ADOPTÉ

**RÉS 37-04-2012 DEMANDE ASSUJETTIE AU PIIA 12-005 – FRANCOIS JOBIN**

Il est proposé par le conseiller Charles Crawford  
Appuyé du conseiller Gérald Van de Werve  
Résolu à l'unanimité

QUE : Ce conseil autorise l'émission du permis 12-005 en faveur du lot P293, chemin Verger Modèle;

QUE : Le CCUF est favorable à la réalisation des travaux.

ADOPTÉ

**RÉS 38-04-12 ÉMISSION D'UN CHÈQUE EN FAVEUR DE J. A. BEOUDOIN CONSTRUCTION LTÉE**

Il est proposé par le conseiller Louis Roy  
Appuyé du conseiller Jean Léversque  
Résolu

QUE : la Municipalité de Frelighsburg émet un chèque en faveur de J. A. Beaudoin Construction Ltée au montant de 643,68 \$ pour la construction d'une borne-sèche située près de la tour de communications sur chemin Verger Modèle ;

Certificat de crédits disponibles

Je, Annee Pouleur, directrice générale secrétaire certifie sous mon serment d'office que la Municipalité dispose des crédits pour payer les factures décrites ci-haut.

ADOPTÉ

**RÉS 39-04-2012 ÉTABLISSEMENT D'UNE SERVITUDE EN FAVEUR DE LA MUNICIPALITÉ DE FRELIGHSBURG**

Il est proposé par le conseiller Louis Roy  
Appuyé du conseiller Gérald Van de Werve  
Résolu à l'unanimité

QUE : La Municipalité de Frelighsburg engage les arpenteurs Fournier & Tremblay au montant de 689,95 \$ taxes incluses, pour monter une description technique accompagnée du plan, aux fins d'enregistrer un acte de servitude en faveur de la Municipalité sur la propriété du gouvernement du Canada au 57, chemin St-Armand concernant l'installation de la tour de communications.

ADOPTÉ

**RÉS 40-04-2012 –SURVEILLANCE DES TRAVAUX DE CONSTRUCTION D'UNE RUE PUBLIQUE**

CONSIDÉRANT : Les articles 2 et 4 de l'entente relative aux travaux municipaux du protocole d'entente entre la Municipalité de Frelighsburg et 9030-0790 Québec Inc.;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par le conseiller Louis Roy  
Appuyé du conseiller Gérald Van de Werve  
Résolu à l'unanimité

QUE : La firme d'ingénierie retenue par la Municipalité pour la surveillance des travaux de construction de la rue publique sera celle engagée par le promoteur qui fera la surveillance des travaux, soit l'ingénieur qui sera retenu par le promoteur.

ADOPTÉ

**RÉS 41-04-12 ADOPTION DU RÈGLEMENT 136-07-2012 CONCERNANT LES REJETS DANS LE RÉSEAU D'ÉGOUT**

Il est proposé par le conseiller Gérald Van de Werve  
Appuyé du conseiller Louis Roy  
Résolu

QUE : Ce conseil adopte le règlement 136-07-2012 concernant les rejets dans le réseau d'égout ;

QUE : Ce conseil renonce à l'avis de lecture.

ADOPTÉ

**RÉS 42-04-12 ADOPTION DU RÈGLEMENT 137-07-2012 CONCERNANT LES BRANHEMENTS À L'ÉGOUT MUNICIPAL**

Il est proposé par le conseiller Louis Roy  
Appuyé du conseiller Gérald Van de Werve  
Résolu

QUE : Ce conseil adopte le règlement 137-07-2012 concernant les rejets dans le réseau d'égout ;

QUE : Ce conseil renonce à l'avis de lecture.

ADOPTÉ

**AVIS DE MOTION AU RÈGLEMENT 116-01-2005(11) DÉLÉGUANT À TOUT FONCTIONNAIRE OU EMPLOYÉ DE LA MUNICIPALITÉ LE POUVOIR D'AUTORISER DES DÉPENSES**

Remis.

**AVIS DE MOTION AU RÈGLEMENT 117-01-2005 (11) DÉLÉGUANT À TOUT FONCTIONNAIRE OU EMPLOYÉ DE LA MUNICIPALITÉ LE POUVOIR D'AUTORISER DES DÉPENSES**

Remis.

**RÉS 43-05-12 APPEL D'OFFRES GRATTAGE ET MISE EN FORME DES  
CHEMINS MUNICIPAUX**

---

Il est proposé par le conseiller Louis Roy  
Appuyé du conseiller Gérald Van de Werve  
Résolu

La Municipalité de Frelighsburg lance un appel d'offres sur invitation auprès des entrepreneurs suivants concernant le grattage et la mise en forme des chemins municipaux :